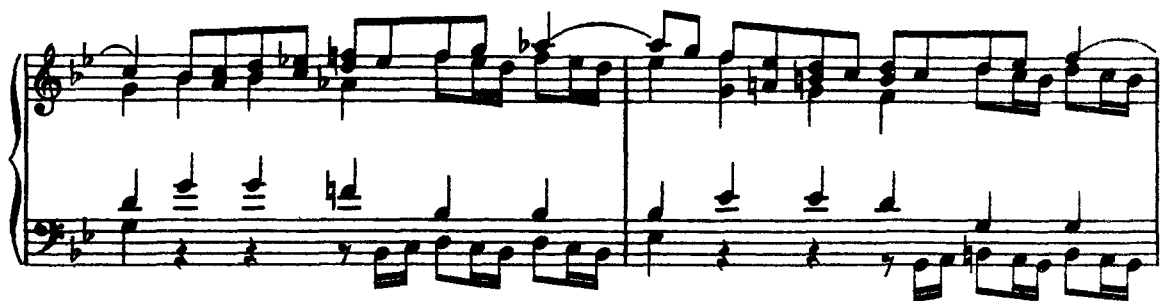


J.S. Bach
Cantata No. 114
Ach, lieben Christen, seid getrost

No 1. (Coro.)

Vivace. (♩ = 100.)





Soprano.

Ach, lie - - - ben
Keep up your

Alto.

Ach, lie - ben Chri - sten, ach, lie - ben
Keep up your cour - age, keep up your

Tenore.

Ach, lie - ben Chri - sten, ach, lie - ben
Keep up your cour - age, keep up your

Basso.

Ach, lie - ben Chri - sten, ach, lie - ben
Keep up your cour - age, keep up your

Chri - - - sten,
cour - - - age,

seid ge - - -
Chris - - - tian

Chri - sten, seid getrost, lie - ben Chri - sten, seid ge - trost, seid ge -
cour - age, Chris - tian folk, up - your cour - age, Chris - tian folk, Chris - tian

Chri - sten, seid getrost, lie - ben Chri - sten, seid ge - trost, seid ge -
cour - age, Chris - tian folk, up your cour - age, Chris - tian folk, Chris - tian

Chri - sten, seid getrost, lie - ben Chri - sten, seid ge - trost, seid ge -
cour - age, Chris - tian folk, up - your cour - age, Chris - tian folk, Chris - tian

trost,
folk,

trost,
folk,

trost,
folk,

trost,
folk,

mf

wie
why

wie
why

wie
why

thut are ihr ye so thus ver de

thut are ihr ye so thus ver de za spair

wie why thut are ihr ye so thus ver de za spair

wie why thut are ihr ye so thus ver de

p *tr* *(tr)*

za spair gen! ing?

za spair

za spair

tr

The image displays a musical score for J.S. Bach's Cantata No. 114, featuring vocal and piano parts. The score is organized into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment.

Vocal Parts: The vocal lines are written in a single staff for each system. The lyrics "gen!" and "ing?" are repeated across the vocal staves, indicating a call-and-response or a specific vocal motif.

Piano Accompaniment: The piano parts are written in grand staff notation (treble and bass clefs). The first system includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment features intricate melodic lines, often with slurs and ties, and includes some figured bass notation (e.g., "7") in the bass line.

Ornamentation: The third system of the piano accompaniment includes three instances of a trill ornament, each marked with a circled "tr" above the staff.

A

Weil uns der
It was the

Weil uns der Herr heim - su - chen thut,
It was the Lord im - posed this yoke,

Weil uns der Herr heim - su - chen thut,
It was the Lord im - posed this yoke,

Weil uns der Herr heim - su - chen thut,
It was the Lord im - posed this yoke,

A

Herr heim - su - chen
Lord im - posed this

weil uns der Herr, der Herr heim - su - chen
it was the Lord, the Lord im - posed this

weil uns der Herr, der Herr heim - su - chen
it was the Lord, the Lord im - posed this

weil uns der Herr heimsu - chen
it was the Lord im - posed this

thut,
yoke,

thut,
yoke,

thut,
yoke,

thut,
yoke,

mf

lasst uns von
so bear it

lasst uns von Her - zen, lasst uns
so bear it brave - ly, so bear

lasst uns von Her - zen, lasst uns
so bear it brave - ly, so bear

lasst uns von Her - zen, lasst uns
so bear it brave - ly, so bear

p

Her - zen sa -
brave de clar

von Her - zen, lässt uns von Her - zen, von Her - zen sa -
it brave - ly, so bear it brave - ly, bear it de - clar -

von Her - zen, lässt uns von Herzen sa - gen, von Her - zen sa -
it brave - ly, so bear it brave de - clar - ing, bear it de - clar -

von Her - zen, lässt uns von Herzen sa - gen, von Her - zen sa -
it brave - ly, so bear it brave de - clar - ing, bear it de - clar -

gen:
ing:

gen:
ing:

gen:
ing:

gen:
ing:

mf

tr

Die
"This

Straf' wir wohl ver
pun ish ment de

Die Straf' wir wohl ver die net
"This pun ish ment de serve we

Die Straf' wir wohl ver die net han, die Straf' wir
"This pun ish ment de serve we all, this pun ish

Die Straf' wir wohl ver die net
"This pun ish ment de serve we

die - - net ha'n,
serve we all,

ha'n, die Straf' wir wohl ver - die - hiet, die Straf' wir wohl ver - die - net
all, this pun - ish - ment de - serve we, this pun - ish - ment de - serve we

wohl ver - die - net ha'n, wohl ver - die - net
ment de - serve we all, well de - serve we

ha'n, die Straf' wir wohl ver - die - net, wohl ver - die - net
all, this pun - ish - ment de - serve we, well de - serve we

ha'n,
all,

ha'n,
all,

ha'n,
all,

mf

7

solch's on muss each be we - - -

- solch's muss be ken
on each we reck - - -

solch's muss be
on each we

solch's muss be ken - - - nen,
on each we reck - - - on

ken - - - nen Je - - - der - - -
reck on it must

- nen, be ken - nen, be ken - - - nen Je - der -
on, we reck on, we reck - - - on it must

ken - - - nen, be ken - - - nen Je - der -
reck on, we reck on it must

solch's muss be ken - nen, be ken - - - nen Je - der -
on each we reck on, we reck on it must

mann,
fall,

mann,
fall,

mann,
fall,

mann,
fall,

mf

Nie - - - mand darf
a - - - like we

Nie - - - mand darf - - - sich aus -
a - - - like we - - - all - are -

Nie - - - mand darf
a - - - like we

Nie -
a -

sich aus - - - schlie
all are - - - far - - -

schlie - - - ssen, Nie - - - mand darf sich aus -
far - - - ing, a - - - like we all are

sich aus - - - schlie - - - ssen, Nie - - - mand darf sich aus -
all are far - - - ing, a - - - like we all are

- - - mand darf sich aus - - - schlie - - - ssen, darf sich aus -
- - - like we all are - - - far - - - ing, we all are

ssen.
ing.

schlie
far

ssen.
ing.

schlie
far

ssen.
ing.

schlie
far

ssen.
ing.

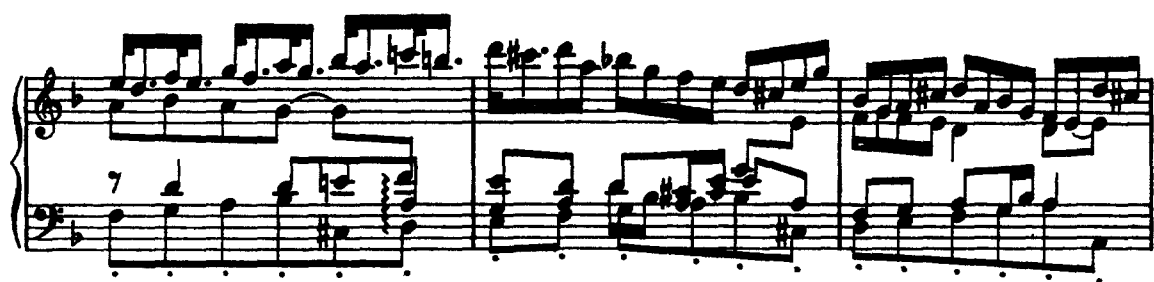
mf

tr

(tr) tr

Nº 2. Aria,
(Largo ♩ = so.)
Mel. poco marcato.

mf



Tenore.

Wo wird in die - - sem Jammer - tha - - le für mei - nen
 Ah, where in this sad - - vale of sor - - row may I find

Geist - - die Zu - flucht sein.
 ref - - uge for - my - soul,



wo wird in
ah, where in



die - sem Jammer.tha - le für meinen Geist die Zu.flucht
this - sad - vale of sor - row may I find ref - uge for my



sein, wo wird die Zu - flucht, die Zuflucht sein, wo wird in
soul, a place of ref - uge, to hide my soul, ah, where in



die - sem Jammer - tha - le für mei-nenGeist die Zu - flucht sein, -
this - sad - vale of sor - row may I find ref - uge for my soul, -

— wo wird die Zuflucht sein?
— a ref - uge for my soul?

Wo, wo, wo wird in die - sem Jam - mer -
Where, where, ah, where in this sad vale of -

tha - le für meinen Geist die Zu - flucht sein,
sor - row may I find ref - uge for my soul,

wo wird in die - sem Jam - mer - tha - le für mei - nen
 ah, where in this sad vale — of sor - row may I find

Geist die Zu - flucht sein?
 ref uge for — my soul?

Vivace. (♩ = 72.)

Al - lein zu Je - su Va - ter - hän - den,
 A - lone Thy Fa - ther's fond af - fec - tion,

al - lein zu Je - su Va - ter - hän - den will ich mich in — der
 a - lone Thy Fa - ther's fond af - fec - tion re - vives my weak - ness,

Schwachheit wen - den, al -
my de - jec - tion; a -

lein zu Je - su Va - ter - hän - den will ich mich in - der
lone Thy Fa - ther's fond af - fec - tion re - vives my weak - ness,

Schwachheit wen - den, al - lein
my de - jec - tion; a - lone

Je - su Va - ter - hän - den,
Fa - ther's fond af - fec - tion;

al - lein zu Je - su Va - ter - hän - den will ich mich
a - lone Thy Fa - ther's fond af - fec - tion re - vives my

in der Schwachheit wenden, sonst weiss ich we - der aus noch
weak - ness, my de - jec - tion; what else will ev - er make me

ein;
whole;

al - lein zu Je - su Va - ter -
a - lone Thy Fa - ther's fond af -

händen will ich mich in der Schwachheit wenden, sonst weiss ich we - der aus noch
fec - tion re - vives my weak - ness, my de - jec - tion; what else will ev - er make me

ein, we-der aus noch ein, we-der aus noch ein, sonst weiss ich we-der
 whole, ev - er make me whole, ev - er make me whole, what else will ev - er

aus noch ein, sonst weiss ich we-der aus noch ein, we-der
 make me whole, what else will ev - er make me whole, ev - er

aus noch ein, sonst weiss ich we-der aus noch ein.
 make me whole, what else will ev - er make me whole?

No 3. Recitativo. Basso.

Da Capo.

O Sün-der, trage mit Geduld, was du durch dei-ne Schuld dir selber zu-ge-
 Thou sin - ner! Pa-tient bear the load thy vic - es have be-stowed and just-ly brought up

zogen; das Unrecht säufst du ja wie Wasser in dich ein, und die-se Sünden-
 on thee; for e - vil thirst - ing ev - er, thou hast guz-zled up the Wa - ters of Un -

Wassersucht ist zum Verderben, da und wird dir tödtlich sein. Der
right-eous-ness 'til thou art drop-si - cal and fit for naught but death. Of

Hochmuth ass vordem von der verbotnen Frucht, Gott gleich zu werden; wie oft er. hebst du
old thy Pride did eat of God's For-bid-den Fruit; like God thou thought thee! so wouldest ex - alt - thy -

Andante. (♩ = 60.)

dich mit schwülstigen Ge. berden, dass du er. nie - drigt wer. den
self! bom - bas - tic af - fec - ta - tion! Full soon hu - mil ! - i - ty thou'lt

(Recit.)

muest. Wohl. an, bereite deine Brust, dass sie den Tod und Grab nicht scheut, so kommst du
learn. Take heed! In or - der set thine house, that, one day, when thou shalt have died, thy mor - tal

durch ein selig Sterben aus diesem sündlichen Verderben zur Unschuld und zur Herrlichkeit.
fear completely vanished, thou mayst then live, corruption banished, all blame-less and all glo - ri - fied.

No. 4. Choral (Mel.: „Ach, lieben Christen“.)(Moderato $\text{♩} = 80$.)

mf

Soprano.

Kein' Frucht das — Wei — zen —
No fruit the — seed — of

p

körn — lein bringt,
wheat can bear,

mf

es fall' denn — in die Er —
un — til the — earth 'tis fall —

p

den;
en;

so
so,

mf

p

muss auch un - ser ird' - scher Leib
too, our — earth - y forms must change.

mf

zu Staub und —
to dust and —

p

A - schen wer - - den,
ash re - turn - - ing;

mf

eh' er kommt zu — der
there - by we gain — the

p

Herr - lich - keit,
bless - ed - ness,

die du, Herr Christ, uns hast be - reit't
which Christ our Lord has won for us,

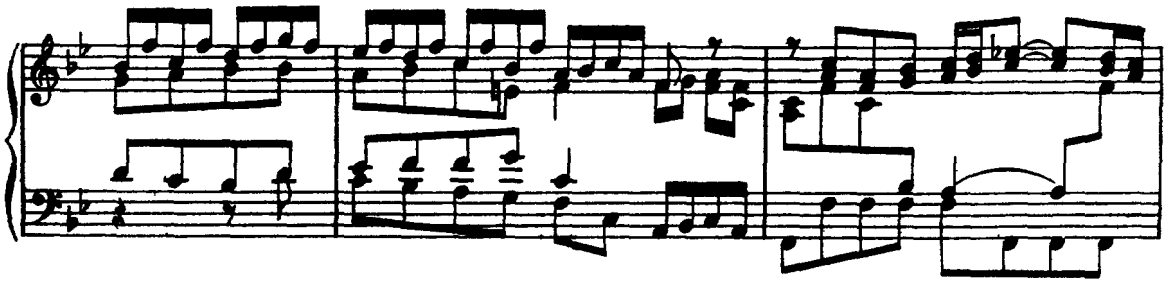
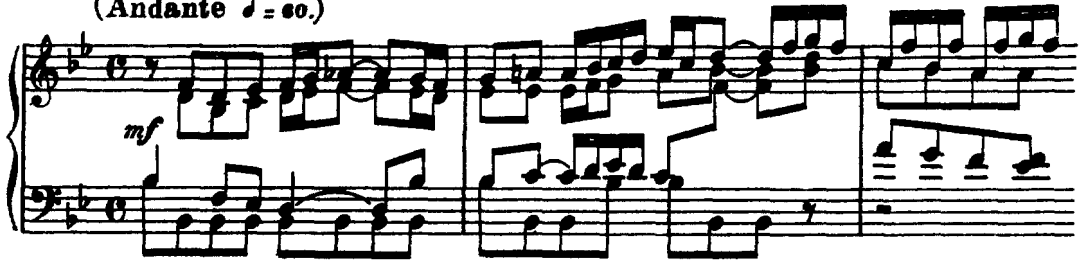
durch
to

dei - nen Gang zum Va - ter.
lead us to the Fa - ther.



No 5. Aria.

(Andante ♩ = 60.)



Alto.

Du machst, o Tod, — mir nun nicht fer. ner ban. ge, wenn
 I have, O Death, — no fear to cross thy por - tal. To



ich durch dich die Freiheit nur er - lan - ge, du machst, o Tod, mir
 gain through thee my lib - er - ty im - mor - tal, I have, O Death, no

nun nicht ferner bange, mir nun nicht ferner bange, wenn ich durch dich
 fear to - cross thy por - tal, no fear to cross thy por - tal. To gain through thee

die Freiheit nur er - lan - ge, es muss ja so ein - mal ge -
 my lib - er - ty im - mor - tal, I know full well that I must

stor - ben sein,
 first — have died,

es muss ja so einmal ge - stor - ben sein,
I know full well that I must first — have — died,

es muss ja so einmal ge.stor - ben sein.
I know full well that I must first — have died,

Mit Sime - on — will ich in — Frie - den
Like Sim-e - on — in — peace I — now — will —

fah - ren,
fare - me,

mein Hei - land
while in the

will — mich in — der — Gruft be -
earth — my — Sav - iour — will — pre -

wah
pare

- ren und ruft mich einst zu sich ver - klärt, — — — — — verklärt und
— me one day — to call me to — Him — pure — — — — — and glo - ri -

rein,
fied,

und ruft mich
one day to

mf

p

einst zu sich ver - klärt, ————— verklärt und rein, und ruft mich
call me to Him pure ————— and glo - ri - fied, one day to

Adagio. (♩ = 60.)

einst zu sich ver - klärt, ————— zu sich ver - klärt ————— und rein.
call me to Him pure, ————— yea pure and glo - ri - fied.

Da Capo.

No 6. Recitativo.

Tenore.

Indess beden - ke dei - ne See - le und stel - le sie dem Heiland
Thou man, be - think thee of thy soul, — of its sal - va - tion take thou

dar, gieb dei - nen Leib und dei - ne Glie - der Gott, der sie dir ge - ge - ben,
heed and give thy limbs and bod - y back to God; He it was that gave them

wie - der. Er sorgt und wacht, und so wird sei - ner Lie - be
 to thee. He guards thy rest; His might - y Love is man - i -

Macht im Tod und Le - ben of - fen - bar.
 fest in death and po - tent, too, in life.

Nº 7. Choral. (Mel.: Ach, lieben Christen^a)

Soprano.

Wir wa - chen o - der schla - fen ein, so sind wir doch des Her - ren;
 auf Christum wir ge - tau - fet sein, der kann dem Sa - tan weh - ren.
 When we a - wake or when we sleep the Lord is — our good Pas - tor;
 to be bap - tised in Him will keep our souls from Hell's dis - as - ter.

Alto.

Wir wa - chen o - der schla - fen ein, so sind wir doch des Her - ren;
 auf Christum wir ge - tau - fet sein, der kann dem Sa - tan weh - ren.
 When we a - wake or when we sleep the Lord is — our good Pas - tor;
 to be bap - tised in Him will keep our souls from Hell's dis - as - ter.

Tenore.

Wir wa - chen o - der schla - fen ein, so sind wir doch des Her - ren;
 auf Christum wir ge - tau - fet sein, der kann dem Sa - tan weh - ren.
 When we a - wake or when we sleep the Lord is — our good Pas - tor;
 to be bap - tised in Him will keep our souls from Hell's dis - as - ter.

Basso.

Wir wa - chen o - der schla - fen ein, so sind wir doch des Her - ren;
 auf Christum wir ge - tau - fet sein, der kann dem Sa - tan weh - ren.
 When we a - wake or when we sleep the Lord is — our good Pas - tor;
 to be bap - tised in Him will keep our souls from Hell's dis - as - ter.

Durch A - dam auf uns kommt der Tod, Chri - stus hilft uns aus
All e - vil sprang from A - dam's Fall, But Christ's a - tone - ment

Durch A - dam auf uns kommt der Tod, Chri - stus hilft uns aus
All e - vil sprang from A - dam's Fall, But Christ's a - tone - ment

Durch A - dam auf uns kommt der Tod, Chri - stus hilft uns aus
All e - vil sprang from A - dam's Fall, But Christ's a - tone - ment

Durch A - dam auf uns kommt der Tod, Chri - stus hilft uns aus
All e - vil sprang from A - dam's Fall, But Christ's a - tone - ment

al - ler Noth. Drum lo - ben wir den Her - ren.
saved us all, So praise our Lord and Mas - ter.

al - ler Noth. Drum lo - ben wir den Her - ren.
saved us all; So praise our Lord and Mas - ter.

al - ler Noth. Drum lo - ben wir den Her - ren.
saved us all, So praise our Lord and Mas - ter.

al - ler Noth. Drum lo - ben wir den Her - ren.
saved us all; So praise our Lord and Mas - ter.